

LA PÊCHE À COURCHEVEL

FISHING IN COURCHEVEL

ÉTÉ 2023 SUMMER 2023

© MATHIS DÉGROUX



+33 (0) 479 08 00 29 | www.courchevel.com

AMIS PÊCHEURS, BIENVENUE À COURCHEVEL! *FISHING ENTHUSIASTS, WELCOME TO COURCHEVEL!*

Nous espérons que ce petit guide rendra plus facile votre quête de beaux poissons. Pour encore plus de plaisir dans la pratique de votre sport et pour nous faciliter la gestion de la pêche, respectez les sites magnifiques mais sensibles qui vous accueillent et acquittez-vous toujours de vos droits de pêche.

Bon séjour à Courchevel et bonne pêche !

We hope this short guide book will facilitate your quest for beautiful fish. To ensure you enjoy your sport to the full and help us better manage fishing in the rivers and lakes of Courchevel, please respect the magnificent but vulnerable sites you visit at all times and be sure to pay your fishing rights.

Have a good holiday in Courchevel and enjoy your fishing!

CHARTER DU SPORTIF DE PLEINE NATURE CHARTER FOR OUTDOOR ENTHUSIASTS

Utilisons les sentiers aménagés et non les raccourcis. Si un lacet est coupé, l'érosion fera bientôt son oeuvre et emportera la terre végétale à tout jamais. *Use the paths and not shortcuts, cutting corners will cause erosion and topsoil will be permanently damaged.*

Ne cueillons pas les fleurs et ne mutilons pas les arbres. En montagne, les conditions de vie difficiles et les saisons courtes de végétation fragilisent les végétaux. N'aggravons pas ces handicaps. *Do not pick flowers or damage the trees. In the mountains, the difficult conditions and the short growth periods weaken vegetation. Do not make things worse.*

Ne dérangeons les animaux sous aucun prétexte, même pour les prises de vues, la femelle pourrait alors abandonner sa progéniture et un oiseau sa couvaison. Prenons garde au feu / Interdit dans le Parc national de la Vanoise. *Do not disturb the animals on any account, even for photos, females can abandon their offspring and birds their nests.*

Don't start a fire / Forbidden in the Vanoise National Park.

Gardons l'eau et la montagne propres en rapportant chez soi les détritux, mégots, etc. Ne surchargeons pas les poubelles des sites touristiques. Laisser traîner des déchets incitera d'autres personnes à en faire autant. *Keep the water and the mountains clean by taking home your refuse, cigarettes ends, etc. Do not overload dust bins at tourist sites. If you leave refuse lying around it will encourage others to do the same.*

Respectons la tranquillité et le travail des habitants, ainsi que l'activité des autres usagers des lieux. Sachons profiter aussi de l'accueil local. Restons courtois avec les Gardes Pêche qui nous contrôlent. *Respect the tranquillity and the work of the local people, as well as the activities of other users of the sites. Make the most of local hospitality. Respect the fishery officers.*

LAC DU PRAZ

LE PRAZ LAKE

📍 COURCHEVEL LE PRAZ

La pêche au lac du Praz est gérée par la société de pêche de l'Arc-en-Ciel. Achat de carte de pêche obligatoire. (Une seule carte et canne par pêcheur). Fishing in Le Praz lake is managed by the 'Arc-en-Ciel' fishing company. Purchasing a fishing card is compulsory. (One card and one fishing rod per angler).

Alt. 1 260 m

SAUMONS DE FONTAINE,
TRUITES ARC-EN-CIEL
RAINBOW & BROOK TROUTS

RÉGLEMENTATION | RULES

Pêches autorisées : vairon, vif, vairon manié, cuillère, mouche (sauf ouverture & concours). Pêche interdite à l'asticot, à la pâte, aux oeufs de poissons ainsi que l'amorçage. Interdiction de pêcher, piéger les vairons. Seules les truites peuvent être pêchées. Ne pas vider ses poissons dans le lac. Tout poisson pris doit être gardé en bourriche (pour contrôle) et non remis à l'eau sauf pour les moucheurs en no kill (hameçon sans ardillon). Respecter les abords du lac, utiliser les poubelles qui sont autour du lac. Aucune circulation motorisée autour du lac (cf. arrêté municipal). Nombre de prises cumulées : 5 prises maximum. Concours de pêche primé (1500 €) le 30 juillet 2023. Authorized types of fishing: live, troll, fly (except opening and contests). Unauthorized types of fishing: paste, maggot, fish eggs and groundbait. It is prohibited to trap or catch minnows. Only trouts may be caught. Do not empty your catch in the lake. Any fish caught must be kept in a keepnet (for control) and put back into water except for no kill fly anglers. Respect the lake and its surroundings by using the rubbish bins provided. Motor vehicles are prohibited around the lake.

Prize-winning fishing derby (€1,500) on 30th July 2023.

TARIFS | PRICES

Carte gratuite sur présentation de 6 cartes de même type, au même nom pendant la saison en cours. Renouvellement de la carte après les prises maximales autorisées autant de fois souhaité. Free card upon presentation of 6 cards of the same type and same name during the current season. Multiple renewals possible after reaching the maximum authorized catch.

La carte journée - 7h00 - 19h00
(Mai, juin, septembre, octobre) 18,00€ | €18,00
Day licence - 7.00am - 7.00pm
(May, June, September, October)

La carte matinée - 7h00 - 12h00
(Juillet et août) |
Morning licence - 7.00am - 12.00pm 15,00€ | €15,00
(July and August)

La carte après-midi - 14h00 - 19h00
(Mai, juin, septembre, octobre) 10,00€ | €10,00
Afternoon licence - 2.00pm - 7.00pm
(May, June, September, October)

POINT DE VENTE | POINT OF SALE

Lac du Praz Auprès du garde de pêche dès votre arrivée.
Le Praz lake. With the fishery officer upon arrival.

ACCÈS | ACCESS

Lac du Praz, Courchevel Le Praz.
Le Praz lake, Courchevel Le Praz.



LAC DE LA ROSIÈRE & TORRENTS

LA ROSIÈRE LAKE AND TORRENTS

📍 COURCHEVEL MORIOND

L'AAPPMA de Moûtiers (Association Agréée de Pêche et de Protection du Milieu Aquatique) gère la pêche sur les nombreux torrents des vallées de Champagny, Le Planay, Courchevel, Bozel, Méribel, Brides-les-Bains (Parcours touristique 1 poisson par jour et par pêcheur). The AAPPMA of Moûtiers fishing association includes the fresh water lakes and rivers in the valleys of Champagny, le Planay, Courchevel, Bozel, Méribel, Brides-les-Bains (Tourist trail: 1 fish per day and per person).

LAC DE LA ROSIÈRE | LA ROSIÈRE LAKE

📍 OUVERTURE | OPENING

Le 3 juin | 3rd June

RÉGLEMENTATION | RULES

Parcours 1 poisson | 1 seul hameçon sans ardillon | 1 seul poisson conservé par jour par pêcheur. 1 fish | 1 single barbless hook | 1 fish kept per day & per person.

Alt. 1 519 m

SAUMONS DE FONTAINE,
TRUITES ARC-EN-CIEL
RAINBOW & BROOK TROUTS

TORRENT | LA ROSIÈRE TORRENT

(En amont du pont situé près du chalet de la Rosière).
(Before the bridge situated near the Chalet of la Rosière).

📍 OUVERTURE | OPENING

Le 11 mars | 11th March

TRUITES ARC-EN-CIEL
& FARIO
RAINBOW & FARIO TROUTS

RÉGLEMENTATION | RULES

Torrent en amont | Upstream torrent
Parcours 1 poisson | 1 seul hameçon sans ardillon | 1 seul poisson conservé par jour par pêcheur. 1 fish | 1 single barbless hook | 1 fish kept per day & per person.

Torrent en aval | Downstream torrent
Législation départementale relative aux cours d'eaux de 1^{re} catégorie.
According to Savoy legislation relating to category 1 waters.

TARIFS | PRICES

Le permis de pêche est obligatoire. A fishing licence is mandatory.
Retrouvez tous les tarifs sur le site www.cartedepeche.fr.
For full prices, visit www.cartedepeche.fr.

Cartes AAPPMA La Gaule Tarine (1 mois sans CPMA) 30,00€ | €30,00
'AAPPMA LA GAULE TARINE' permits (Not stamped)

Cartes départementales (majeurs) 95,00€ | €95,00
Department permits (adults)

OFFRES DÉCOUVERTES | DISCOVERY OFFERS À partir de 7,00€
From €7,00

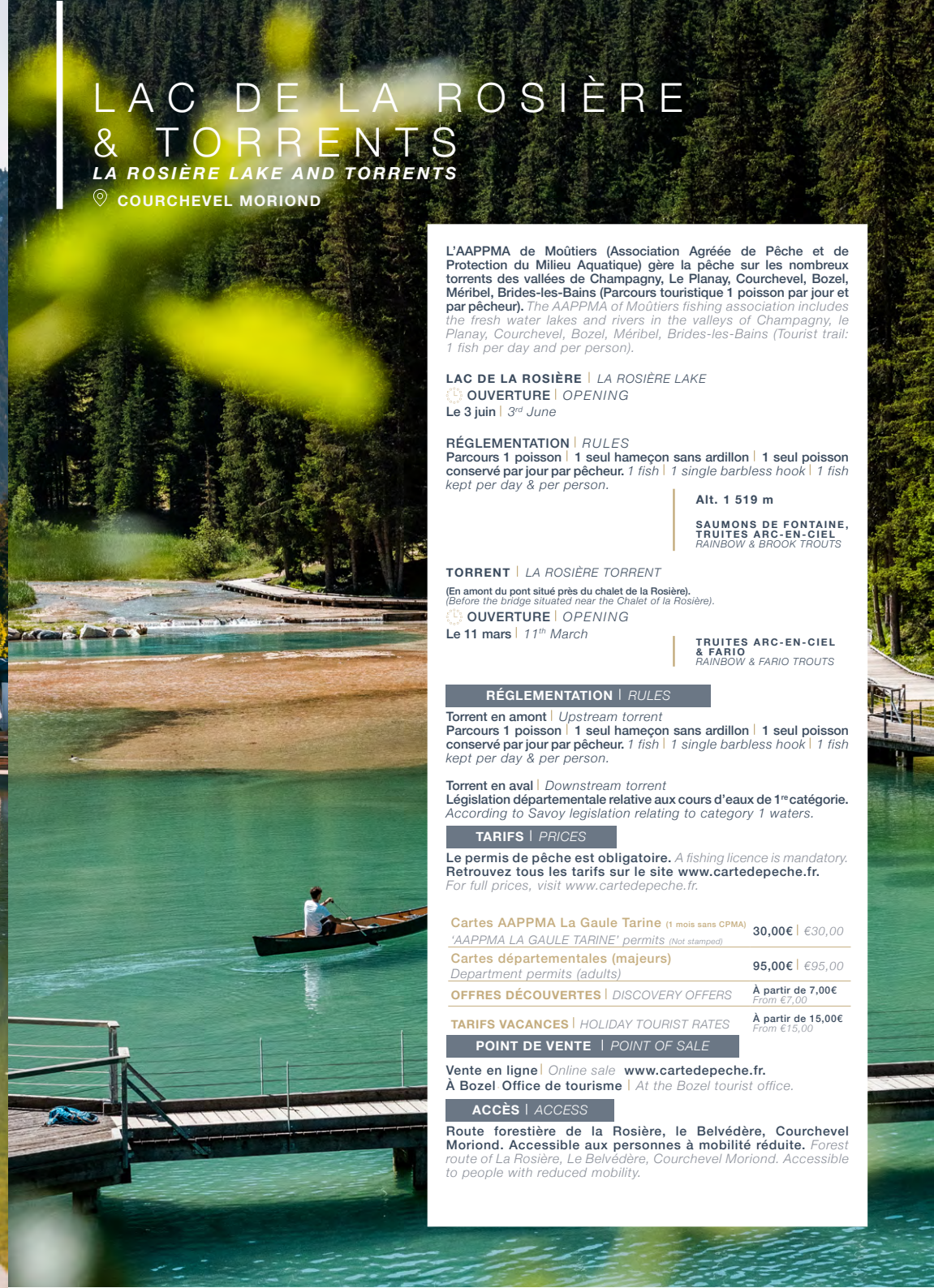
TARIFS VACANCES | HOLIDAY TOURIST RATES À partir de 15,00€
From €15,00

POINT DE VENTE | POINT OF SALE

Vente en ligne | Online sale www.cartedepeche.fr.
À Bozel Office de tourisme | At the Bozel tourist office.

ACCÈS | ACCESS

Route forestière de la Rosière, le Belvédère, Courchevel Moriond. Accessible aux personnes à mobilité réduite. Forest route of La Rosière, Le Belvédère, Courchevel Moriond. Accessible to people with reduced mobility.



INFORMATIONS PRATIQUES | PRACTICAL INFORMATION

MÉTÉO | WEATHER FORECAST
Répondeur Météo France (Bulletin Montagne) ☎ +33 (0) 892 68 02 73

LOCATION & VENTE DE MATÉRIEL DE PÊCHE
RENTAL & SALE OF FISHING EQUIPMENT
Courchevel le Praz ☎ +33 (0) 479 08 43 60

REFUGES | MOUNTAIN REFUGES

Refuge du Grand Plan
Laurent Bois-Marriage
☎ +33 (0) 689 84 08 52

Refuge des Lacs Merlet
Séline Colin & Charles Decaen
☎ +33 (0) 699 17 12 40

PARKINGS | CAR PARKS

Des parkings couverts (véhicules GPL interdits) et non couverts sont à votre disposition sur tous les villages de la station. Ils sont tous gratuits. Covered (LGP vehicles prohibited) and uncovered car parks are available in all the resort's villages and are all free of charge.

NAVETTES GRATUITES | FREE SHUTTLES

Des navettes gratuites sont à votre disposition tout l'été, plus d'informations sur le site de la mairie. (Flyer dans les Offices de Tourisme; bus). Free shuttles are available all summer, more information on the town hall website. (Flyer in Tourist Offices; buses).



REMONTÉES MÉCANIQUES | SKI LIFTS

OUVERTURE | OPENING

Tous les jours du 1^{er} juillet au 27 août. Every day from 1st July to 27th August.

PRAZ	TANIA	VERDONNS	VIZELLE
9h30 16h45 9.30am - 4.45pm	9h30 12h30 13h30 16h45 9.30am - 12.30pm 1.30pm - 4.45pm Accès libre. Free access.	9h30 16h40 9.30am - 4.40pm	9h30 16h30 9.30am - 4.30pm

Forfait escapade piéton | Pedestrian escapade package
Valable 3 Vallées hors Masse, Caron et Orelle | Valid for 3 Valleys except Masse, Caron and Orelle.

TELECABINE DU PRAZ Praz gondola lift | Tarif unique 3,00€. Single rate €3,00

1 TRONÇON (sauf Praz) Enfants 6,60€ | Adultes 9,50€.

1 SECTION (except Praz) Children €6,60 | Adults €9,50.

2 TRONÇONS Enfants 10,50€ | Adultes 15,00€.

2 SECTIONS Children €10,50 | Adults €15,00.

1 JOUR Enfants 15,40€ | Adultes 22,00€ | Tribu 3 & + 18,70€.

1 DAY Children €15,40 | Adults €22,00 | Tribu 3 & + €18,70.

1 SEMAINE Enfants 43,10€ | Adultes 61,60€ | Tribu 3 & + 52,30€.

1 WEEK Children €43,10 | Adults €61,60 | Tribu 3 & + €52,30.

SAISON ÉTÉ (avec Masse et Caron) Enfants 159,60€ | Adultes 228,00€.

SUMMER SEASON (with Masse and Caron) Children €159,60 | Adults €228,00.

Gratuité pour les titulaires d'un forfait saison 2022-2023. Tarif groups (+ tarif enfants) sur présentation de la carte SkiAtoutPrix. | Free for holders of a 2022-2023 season pass. Group rate (+ children's rate) on presentation of a SkiAtoutPrix card.



COURCHEVEL EN UN SCAN
COURCHEVEL IN A SCAN



LACS D'ALTITUDE, DE COURCHEVEL MOUNTAIN LAKES OF COURCHEVEL

HORAIRES | TIMETABLE

1/2 heure avant le lever, 1/2 heure après le coucher légal du soleil.
.30 minutes before sunrise, 30 minutes after the official time of sunset.

ACCÈS | ACCESS

La circulation de véhicules dans la vallée des Avals est interdite du 8 juillet au 20 août 2023. Vehicle traffic in the Avals valley is prohibited from 8th July to 20th August 2023.

ACCÈS AUX LACS MERLET, DU PÊTRE, DU RATEAU

À pied | On foot
Vallée des Avals (2h30 depuis le Belvédère - Courchevel Moriond). Vallée des Avals (2h30 from the Belvédère - Courchevel Moriond).

En voiture | By car

Par le chemin d'Ariondaz au départ du Belvédère, puis 1h15 de marche jusqu'au lac Merlet inférieur. Along the Ariondaz path from the Belvedere, then a 1h15 walk to 'Lac Merlet inférieur'.

ACCÈS AU LAC BLEU

Depuis l'arrivée de la télécabine des Verdonns, puis 45 minutes de marche. A 45 minute walk from the arrival point of the Verdonns gondola lifts.

ACCÈS AU LAC DES CREUX

Depuis le restaurant Le Cap Horn (à côté de l'Altiport) : 30 minutes de marche. A 30 minute walk from the Cap Horn restaurant (next to the Altiport).

TARIFS | PRICES

PERMIS LACS D'ALTITUDE OBLIGATOIRE.

ALTITUDE LAKE FISHING LICENCE COMPULSORY.

Le permis de pêche est obligatoire (eaux closes surveillées). A fishing licence is compulsory (supervised enclosed waters). One card per person per day.

Permis journalier : 15,00€. Daily permit: €15,00.

Permis hebdomadaire : 34,00€ Weekly permit: €34,00.

Permis annuel (adulte) : 95,00€ Adult annual licence: €95,00.

Une seule carte par jour et par personne. One card per person per day. Tarif unique : 12,00€. Single rate: €12,00.

POINT DE VENTE | POINT OF SALE

Vente en ligne uniquement.
Online sale only.

www.lagauletarine.fr
www.lagauletarine.fr



LAC DU RATEAU

Alt. 2 441 m

TRUITES FARIO ET ARC-EN-CIEL
BROWN AND RAINBOW TROUTS

OUVERTURE ET FERMETURE | OPENING AND CLOSING
Du 25 juin au 8 octobre | From 25th June to 8th October

NOMBRE DE PRISES CUMULÉES | CUMULATIVE NUMBER OF CATCHES
3 prises maximum. Taille du poisson : 23 cm minimum.
3 fish in, minimum fish size: 23cm.

LAC DU PÊTRE

Alt. 2 282 m

TRUITES ARC-EN-CIEL
RAINBOW TROUTS

OUVERTURE ET FERMETURE | OPENING AND CLOSING
Du 25 juin au 8 octobre | From 25th June to 8th October

NOMBRE DE PRISES CUMULÉES | CUMULATIVE NUMBER OF CATCHES
3 prises maximum. Taille du poisson : 23 cm minimum.
3 fish in, fish size: 23cm minimum.

LAC DES CREUX

Alt. 2 283 m

TRUITES ARC-EN-CIEL
RAINBOW TROUTS

OUVERTURE ET FERMETURE | OPENING AND CLOSING
Du 25 juin au 8 octobre | From 25th June to 8th October

NOMBRE DE PRISES CUMULÉES | CUMULATIVE NUMBER OF CATCHES
3 prises maximum. Taille du poisson : 23 cm minimum.
3 fish in, fish size: 23cm minimum.

LAC BLEU

Alt. 2 254 m

TRUITES ARC-EN-CIEL
RAINBOW TROUTS

OUVERTURE ET FERMETURE | OPENING AND CLOSING
Du 25 juin au 8 octobre | From 25th June to 8th October

NOMBRE DE PRISES CUMULÉES | CUMULATIVE NUMBER OF CATCHES
3 prises maximum. Taille du poisson : 23 cm minimum.
3 fish in, fish size: 23cm minimum.

**LAC MERLET INFÉRIEUR
PARC NATIONAL DE LA VANOISE**

Alt. 2 391 m

CRISTIVOMERS
CRISTIVOMERS

OUVERTURE ET FERMETURE | OPENING AND CLOSING
Du 25 juin au 8 octobre | From 25th June to 8th October

NOMBRE DE PRISES CUMULÉES | CUMULATIVE NUMBER OF CATCHES
(Pêche au fouet uniquement, un seul hameçon sans ardilhon) : ombles chevalier - 3 prises maximum et cristivomer uniquement en NO KILL. Taille du poisson : 23 cm minimum.
(Whip fishing only, only one barbless hook): Arctic char - 3 catches maximum and cristivomer in NO KILL. Fish size: 23cm minimum.

**LAC MERLET SUPÉRIEUR
PARC NATIONAL DE LA VANOISE**

Alt. 2 450 m

CRISTIVOMERS
CRISTIVOMERS

OUVERTURE ET FERMETURE | OPENING AND CLOSING
Du 25 juin au 8 octobre | From 25th June to 8th October

NOMBRE DE PRISES CUMULÉES | CUMULATIVE NUMBER OF CATCHES
Cristivomers - pêche au fouet - 1 prise.
Cristivomers - whip fishing - 1 catch.